

GAL

BRUKSANVISNING



Denna bruksanvisning är tillgänglig i **elektroniskt format**.

Du kan beställa den från följande adress: Info@tecnovap.com

Tolkning av symbolerna på apparaten

LÄS IGENOM OCH FÖLJ BRUKSANVISNINGEN INNAN APPARATEN ANVÄNDS.

FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BEHOV OCH FÖR ATT KUNNA GE DEN TILL EVENTUELLA NYA ÄGARE.

DET ÄR OBLIGATORISKT ATT LÄSA IGENOM SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA I DENNA BRUKSANVISNING FÖRE DEN FÖRSTA IBRUKTAGNINGEN.

EVENTUELLA TRANSPORTSKADOR SKA RAPPORTERAS OMEDELBART TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN.



OBSERVERA!
ÅNGA... FARA FÖR BRÄNNSKADOR



OBSERVERA!

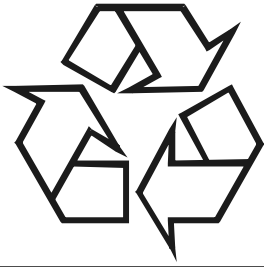


LÄS BRUKSANVISNINGEN

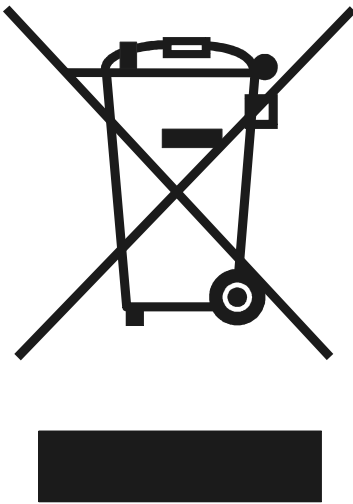


RIKTA INTE ÅNGSTRÅLEN MOT PERSONER, DJUR,
SPÄNNINGSFÖRANDE DELAR ELLER APPARATEN.

MILJÖSKYDD



ALLA EMBALLAGE ÄR ÅTERVINNINGSBARA. EMBALLAGEN SKA INTE KASTAS I HUSHÅLLSAVFALLET. LÄMNA IN DEM TILL EN ÅTERVINNINGSTATION.



APPARATER SOM SKROTAS INNEHÅLLER VÄRDEFULLA ÅTERVINNINGSBARA MATERIAL OCH SKA DÄRMED LÄMNAS IN TILL EN ÅTERVINNINGSTATION. ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER, BATTERIER, OLJA OCH LIKNANDE ÄMNER FÅR INTE KASTAS I NATUREN. DESSA MATERIAL SKA BORTSKAFFAS ENLIGT KÄLLSORTERINGSSYSTEMEN.

ÄMNER SÅSOM MOTOROLJA, DIESELolja, BENSIN ELLER DIESELBRÄNSLE FÅR INTE KASTAS I NATUREN. SKYDDA MARKEN OCH BORTSKAFFA ANVÄND OLJA ENLIGT MILJÖSTANDARDERNA.

Användaren kan även lämna in apparaten som ska bortskaffas till återförsäljaren i samband med köpet av en ny likvärdig apparat i förhållandet ett-till-ett.

1. INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INNEHÅLLSFÖRTECKNING
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
3. FÖRORD
4. TEKNISKA DATA
5. TERMINOLOGI
6. TEKNISKA RITNINGAR
7. ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
8. UNDERHÅLL
9. INNAN DU KONTAKTAR SERVICEVERKSTADEN
10. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Det rekommenderas att inte av någon anledning öppna eller ta bort delar av apparaten om den skulle uppvisa ett funktionsfel eller ett feltillstånd. Dra ut stickkontakten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad eller försäljningsstället.
- Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens tekniska serviceverkstad eller av en person med liknande kvalifikationer för att undvika alla risker.
- Det rekommenderas att eltillförseln till denna apparat omfattar en jordfelsbrytare som bryter tillförseln om läckströmmen till marken överskrider 30 mA under 30 ms eller en anordning som kontrollerar jordkretsen.
- **SÄKERHETSVENTIL** Denna apparat är utrustad med två säkerhetsventiler för att garantera apparatens säkerhet om de övriga primära kontrollanordningarna inte skulle fungera p.g.a. fel. Eftersom dessa delar är ytterst viktiga och för att inte äventyra apparatens säkerhet ska delarna bytas ut hos en auktoriserad serviceverkstad vartannat år efter inköpsdatumet.
- **TRYCKVAKT** Denna apparat använder en tryckvakt som kontrollerar och bibehåller trycket vid fastställda nivåer (se nominellt tryck på apparatens märkplåt). Om det kommer ut ånga från apparatens nedre del betyder detta att tryckvaktens funktion äventyras och att säkerhetsventilen har löst ut för att begränsa trycket inuti värmepannan. **Det rekommenderas att inte använda apparaten. Bryt omedelbart eltillförseln och kontakta teknisk service.**
- **TERMOSTATER** Apparaten är utrustad med två termostater för kontroll av temperaturstegringen. Om huvudstyrsystemet inte klarar av temperaturstegringen ingriper TR1 och TR4 definitivt och deaktiverar uppvärmningen av värmepannan. Bryt apparatens eltillförsel och kontakta en teknisk serviceverkstad om så sker.

- **OBSERVERA!** Använd inte apparaten om det finns personer i apparatens aktionsradie.
- **OBSERVERA!** Ångstrålarna kan vara farliga om de används felaktigt. Rikta inte strålen mot personer, spänningsförande elektrisk utrustning eller apparaten.
- **OBSERVERA!** Rikta inte strålen mot dig själv eller andra personer för att rengöra kläder eller skodon.
- Frånkoppla eltillförseln genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget före underhållsinsgrepp som ska utföras av användaren.
- **OBSERVERA!** Explosionsrisk. Spruta inte brännbara vätskor.
- Apparaterna ska inte användas av barn. Se till att barn inte leker med apparaterna.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används.
- Denna apparat har inte konstruerats för drift över 2 000 m öh.
 - **OBSERVERA!** Använd endast av tillverkaren levererade eller godkända originalreservdelar för att säkerställa apparatens säkerhet.
 - **OBSERVERA!** Slangarna, tillbehören och kopplingarna är viktiga för apparatens säkerhet. Använd endast av tillverkaren rekommenderade slangar, tillbehör och kopplingar.
 - **OBSERVERA!** Använd inte apparaten om elkabeln eller viktiga delar av apparaten är skadade, t.ex. säkerhetsanordningar, slangar, ångpistol.
 - **OBSERVERA!** Stäng alltid av huvudströmbrytaren när apparaten lämnas oövervakad.
 - **OBSERVERA!** Om en förlängningssladd används ska anslutningen mellan stickkontakten och eluttaget vara vattentät.
- **OBSERVERA!** Olämpliga förlängningssladdar kan vara farliga. Om en förlängningssladd används ska den vara lämplig för användning utomhus och anslutningarna ska vara torra och på gott avstånd från marken. Det rekommenderas att använda en kabelvinda som håller stickkontakten åtminstone 60 mm från marken.
 - Användaren får inte lämna strykjärnet (tillval) oövervakat när det är anslutet till eltillförseln.
 - Data gällande vibrationer för hand/arm för denna apparat anges inte eftersom de är lägre än 2,5 m/s².

3. FÖRORD

Bästa kund,

vi vill gratulera dig till ditt val.

Denna apparat är tillsammans med de medföljande tillbehören avsedd för rengöring och sanering av ytor såväl vid hushållsbruk som kommersiellt bruk.

Innan apparaten lämnar fabriken har den testats och finjusterats av sakkunnig och specialiserad personal för att den ska ge de bästa driftresultaten.

I syfte att förbättra och ständigt uppdatera tillverkningen för att alltid kunna erbjuda mer innovativa och tekniska modeller har TECNOVAP utformat, konstruerat och tillverkat ånggeneratoren **GAL**.

Denna modell använder sig av en pålitlig värmepanna av rostfritt stål vilket medger en kraftig och konstant utmatning av ånga.

Apparaten på bruksanvisningens omslag kan vara utrustad med en vagn som är ett TILLVAL.

4. TEKNISKA DATA

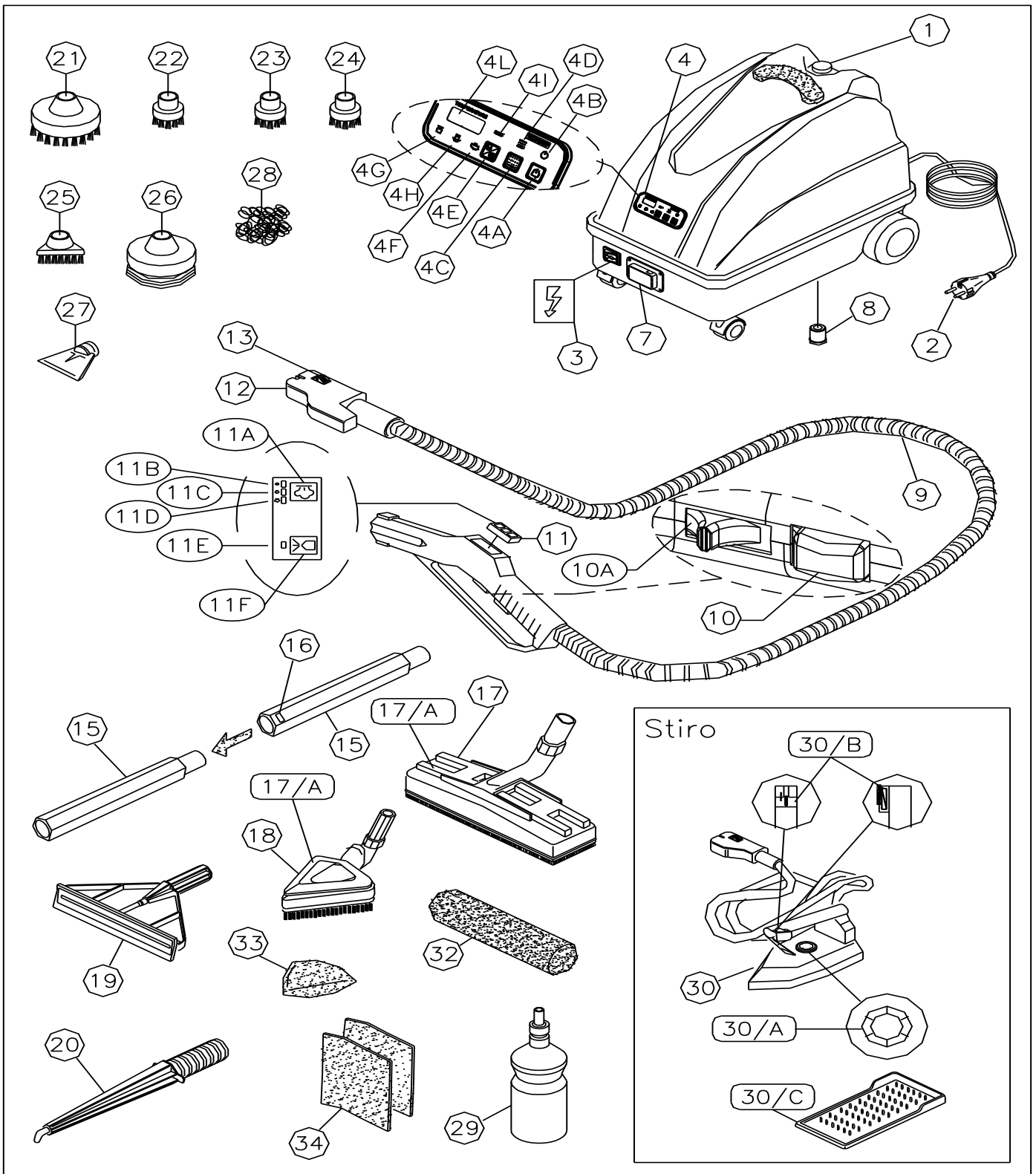
- TECNOVAP S.R.L., Via dei Sassi 1A, IT-37026 Pescantina (VR), Italien

Modell		Gal 6b	Gal 8b
Kod		G029060	GW29080
Märkspänning	V	230	
Strömtyp	Hz	50/60 1-fas	
Märkeffekt för värmepanna	kW	2,4	
Max. märkeffekt	kW	2,45	
Nominellt ångtryck	kPa	600	800
	bar	6	8
Tillåtet ångtryck	kPa	750	1 000
	bar	7,5	10
Max. nominellt ångflöde	g/min	64	
Max. nominellt ångflöde	kg/tim	3,8	
Max. temperatur	°C	164	174
Max. vattentryck i inloppet	kPa	600	
	bar	6	
Bakslagskrafter	N	< 20	
Vibration i hand/arm	m/s ²	< 2,5	
Vikt	kg	14	
Ljudtrycksnivå	LpA	< 70 dB(A)	

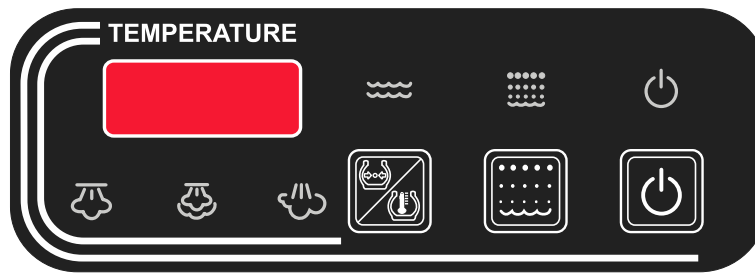
5. TERMINOLOGI

- 1) Vattenbehållare – plugg
- 2) Elkabel med stickkontakt
- 3) Huvudströmbrytare
- 4) Kontrollpanel
- 4A) Knapp för standby
- 4B) Signallampa för tillslag/standby
- 4C) Knapp för värmepanna
- 4D) Signallampa för tillslag av värmepanna
- 4E) Knapp för tryck/temperatur
- 4F) Signallampa för närvaro av ånga i värmepanna
- 4G) Signallampa för min. ångproduktion
- 4H) Signallampa för medelhög ångproduktion
- 4I) Signallampa för slut på vatten
- 4L) Digital display
- 7) Uttag för anslutning av tillbehör
- 8) Dräneringsplugg
- 9) Handtag med slang
- 10) Säkerhetsknapp för utmatning av ånga/vatten
- 10A) Låsspak för knapp för utmatning
- 11) Kontrollpanel på handtag
- 11A) Brytare för ångproduktion (min., medelhög, max.)
- 11B) Signallampa för min. ångproduktion
- 11C) Signallampa för medelhög ångproduktion
- 11D) Signallampa för max. ångproduktion
- 11E) Signallampa för insprutning av hetvatten/slut på vatten
- 11F) Knapp för utmatning av hetvatten
- 12) Ångrörets stickkontakt/fjärrkontroll
- 13) Låsknapp
- 15) Förlängningsrör
- 16) Låsspak
- 17) Rektangulärt golvmunstycke
- 17A) Dukspärr
- 18) Trekantigt golvmunstycke
- 19) Fönstermunstycke
- 20) Ånglans
- 21) Borste med svart borst Ø 60
- 22) Borste med svart borst Ø 28
- 23) Borste med mässingsborst Ø 28
- 24) Borste med borst av rostfritt stål Ø 28
- 25) Trekantig borste
- 26) Handfatsrensare
- 27) Ångskrapa
- 28) Skurboll av stål
- 29) Flaska för påfyllning av vatten (tillval)
- 30) Strykjärn (tillval)
- 30A) Termostat
- 30B) Knapp för utmatning av ånga
- 30C) Gummimatta
- 32) Rektangulär ångkudde (tillval)
- 33) Trekantig ångkudde (tillval)
- 34) Mikrofiberdukar (tillval)

6. TEKNISKA RITNINGAR



KONTROLLPANELENS FUNKTIONER

**Knapp för standby**

Aktiverar/deaktiverar den elektroniska delen, magnetventilerna för ånga och värmepannans påfyllningspump.

**Signallampa för tillslag/standby**

Indikator för tillslag av apparaten.

**Knapp för värmepanna**

Aktiverar/deaktiverar värmeelementen och magnetventilen för hetvatten.

**Signallampa för tillslag av värmepanna**

Indikator för tillslag av värmepannan.

**Knapp för tryck/temperatur**

Visar trycket i bar eller temperaturen i celsiusgrader på displayen.

**Signallampa för slut på vatten**

Indikator för att det saknas vatten i behållaren. Signallampans blinkning åtföljs av en intermitterent ljudsignal.

**Signallampa för närvaro av ånga i värmepanna**

Generatoren är klar att användas.

**Signallampa för min. ångproduktion**

Indikator för min. utmatning av ånga.

**Signallampa för medelhög ångproduktion**

Indikator för medelhög utmatning av ånga.

**Signallampa för max. ångproduktion**

Signallampor för max. utmatning av ånga.

7. ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER



Öppna förpackningen. Fäst eventuellt apparaten på vagnen (tillval).


Ta bort behållarens plugg (1) och fyll på vatten. **Fyll endast på avhärdat vatten i behållaren. Andra vätskor kan skada apparaten eller äventyra dess säkerhet.**


Sätt i stickkontakten (2) i eluttaget. Säkerställ att spänningen och strömstyrkan överensstämmer med data på apparatens märkplåt.


OBSERVERA!

Denna apparat är utrustad med ett dubbelt kontrollsystem för närvaro av vatten. Både vattennivån i påfyllningsbehållaren (1) och värmepannan övervakas.

Tryck på knappen för standby  för att slå till apparaten. Systemet kontrollerar först nivån i värmepannan och därefter nivån i påfyllningsbehållaren. Om vattennivån i värmepannan inte är tillräcklig återställer systemet nivån automatiskt. I detta fall blinkar signallampan för slut på vatten  så länge momentet pågår (ca 3 sekunder). I motsatt fall, när vattnet tar slut i påfyllningsbehållaren (1), blinkar signallampan och åtföljs av en ljudsignal.






Meddelandet visas även på handtaget för ånga genom att signallampan för utmatning av hetvatten  blinkar.


Fyll på vatten i påfyllningsbehållaren och tryck därefter på knappen för värmepanna . Det är inte nödvändigt att stänga av apparaten för detta moment.


När signallampan för närvaro av ånga i värmepanna  tänds är apparaten åter klar att användas.

7.1 ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR

Sätt in ångrörets stickkontakt (12) i uttaget för anslutning av tillbehör (7) på apparaten genom att trycka ned låsknappen (13) helt.

När apparaten slås till är valet av ånga alltid deaktiverat. Signallamporna vid sidan av knappen för val av ånga  blinkar växelvis för att indikera att det är nödvändigt att välja ångnivån som du önskar använda. Tryck upprepade gånger på knappen för val av ånga  för att i ordningsföljd välja mellan:  min. ångproduktion,  medelhög ångproduktion,  max. ångproduktion, inget val.

Vänta tills signallampan för närvaro av ånga  tänds och frigör sedan låsknappen med hjälp av spaken (10A). Tryck på säkerhetsknappen (10) under handtaget för att mata ut ånga.

För att aktivera funktionen med hetvatten (endast för modeller med hetvatten) ska du trycka med korta intervall på knappen för utmatning av hetvatten  tillsammans med säkerhetsknappen (10). Utmatningen av hetvatten får inte användas kontinuerligt. Knappen ska aktiveras med några sekunders intervall för att undvika att generatoren töms snabbt.

OBSERVERA!

När knappen för utmatning av hetvatten  används kommer det ut trycksatt hetvatten med en temperatur som kan nå 170 °C (beroende på modell). Var mycket försiktig så att knappen inte trycks ned oavsiktligt och så att strålen aldrig riktas mot personer eller djur.

Välj det mest lämpliga tillbehöret för rengöring med ånga tillsammans med insprutning av vatten:


Fäst munstycket (17 och 18) på handtaget (9) eller förlängningsrören (15) med hjälp av låsspaken (16). Kom ihåg att spärra knappen för utmatning av ånga (10) med hjälp av spaken (10A).



Ånglans (20): ska användas enskilt eller tillsammans med de medföljande borstarna (21, 22, 23, 24 och 25) eller med handfatsrensaren (26) eller ångskrapan (27) beroende på rengöringen som ska utföras.

Vid användning av detta tillbehör ska du följa monteringsanvisningarna för munstycket ovan.

Om munstyckena i satsen July används kan dessa täckas med en duk/svamp med hjälp av dukspärren (17A). Denna rengöringsmetod rekommenderas för känsliga ytor (t.ex. ädelträ) eller vertikala ytor (t.ex. kakelplattor). I detta fall fungerar duken som en smutsutdragare.

7.2 ENERGISPARLÄGE

Tack vare energisparläget går det att minska apparatens förbrukning. Efter 1 timmes inaktivitet stängs apparaten av automatiskt. Aktivera eller deaktivera detta läge genom att stänga av apparaten med knappen för standby .

På displayen visas texten OFF. Tryck på och håll knappen för värmepanna  nedtryckt i 3 sekunder. Displayen visar texten **T.ON**. Tryck på knappen för värmepanna  på nytt och håll den nedtryckt i 3 sekunder för att deaktivera funktionen. Displayen visar texten **T.OFF**.

7.3 PRAKTISKA RÅD

ÅNGLANS

När du riktar den starka ångstrålen mot springor, dolda delar, oljiga föremål, spishällar, mattor, heltäckningsmattor, fåtöljer, soffor, väggbeklädnader, bilmotorer o.s.v. går det lätt att fullständigt avlägsna olja, fett och smuts i allmänhet. Detta ger även en säker desinficering och sanering. Efter detta moment är det oundgängligt att gå över de behandlade delarna med en torr duk.

I KÖKET

Det rekommenderas att använda ånglansen (20) med de olika borstarna (22, 23 och 24). Med dessa borstar går det att avlägsna den svåraste smutsen från spishällar, köksfläktar, fritöser o.s.v. Det går att rengöra diskmaskinen genom att spruta ånga direkt med ånglansen (20). Om beläggningen är svår att avlägsna rekommenderas det att använda nylonborsten (22).

I BADRUMMET

För att rengöra alla de områden som är svåråtkomliga rekommenderas det att montera ånglansen (20) komplett med borsten (22) på slangens handtag (9). Med detta tillbehör går det att komma åt mellan värmeelementets springor och alla svåråtkomliga ställen. Om handfatet är igentäppt ska du montera handfatsrensaren (26) på ånglansen (20) och mata ut ånga på vattenröret.

OBSERVERA!

VID ANVÄNDNING AV BORSTARNA PÅ PORSLINSYTOR REKOMMENDERAS DET ATT UTÖVA DET MINSTA MÖJLIGA TRYCKET.

FÖNSTERMUNSTYCKE (fönsterglas och plastytor)

Montera fönstermunstycket (19) direkt på slangens handtag (9) och mata därefter ut ånga på ytan som ska rengöras. Använd sedan gummidelen på fönstermunstycket för att ta bort fukten genom att dra den uppifrån och ned så att smutsen ansamlas nedtill på ytan. Det rekommenderas att använda en bomulls- eller mikrofiberduk för att avlägsna smutsen som har ansamlats nedtill på den behandlade ytan.

TREKANTIGT GOLVMUNSTYCKE

Användbart vid rengöring av fåtöljer, soffor och madrasser. Det rekommenderas att använda det med en duk fäst med dukspärren (17A).

REKTANGULÄRT GOLVMUNSTYCKE (kakelgolv)

För särskild rengöring av fogar rekommenderas det att använda ånglansen (20) med borsten (22 eller 23 beroende på behov). Det går att avlägsna den svåraste smutsen tack vare att det utmatade trycket flyttar smutsen till fogarnas kanter. För att avlägsna smutsen på golvet ska du linda en duk runt det rektangulära golvmunstycket (17) och fästa den med dukspärren (17A). I detta fall fungerar duken som en smutsutdragare. Det rekommenderas även att använda ånga vid uppsamlingen av smutsen.

För ett gott resultat rekommenderas det att gå över en yta som är max. 5 m² för att undvika att smutsen torkar och åter fastnar i golvet.

Om det är mycket smuts som ska avlägsnas rekommenderas det att använda golvmunstycket utan duk.

Om det handlar om en mindre mängd smuts räcker det att använda golvmunstycket med duk.

Om du upptäcker främmande föremål (t.ex. tuggummi) under rengöringen av golvet ska du montera skrapan (27) på ånglansen (20) som avlägsnar främmande föremål utan att repa den behandlade ytan.

Använd en duk på golvmunstycket (17) för att ta bort vax från golven. Ångan gör vaxet lättflytande vilket underlättar avlägsnandet av detta. Använd en ren duk på golvmunstycket för att applicera vax på golven.

Vaxet ska hållas på duken. Värmen från ångan gör vaxet flytande vilket underlättar inträngningen. Fortsätt med den vanliga poleringen när vaxet har torkat.

OBSERVERA!

GENERATORN SKAPAR ÅNGA MED EN TEMPERATUR PÅ ÖVER 100 °C. GÖR ETT INLEDANDE TEST PÅ EN LITEN YTA SOM SKA BEHANDLAS FÖR ATT UNDVIKA SKADOR.

Marmor- eller parkettgolv

Montera först ångkudden (32) på det rektangulära golvmunstycket (17). Linda sedan en bomullsduk runt golvmunstycket så att ytan inte repas. Det är nödvändigt att byta ut duken under rengöringen beroende på mängden smuts på golvet.

OBSERVERA!

MATA INTE UT FÖR MYCKET ÅNGA PÅ DESSA TYPER AV GOLV. DESSA YTOR KAN SKADAS AV HÖG VÄRME, FUKT OCH BORST. MED ANLEDNING AV DETTA SKA DESSA YTOR RENGÖRAS SÅ SNABBT SOM MÖJLIGT.

Heltäckningsmattor

Det rekommenderas att dammsuga heltäckningsmattan före ångrengöringen.

Det rekommenderas att linda en bomullsduk runt golvmunstycket (17 eller 18). Det är nödvändigt att byta ut duken under rengöringen beroende på mängden smuts på golvet.

I bilen

Rengöringsproceduren för bilens interiör (beklädnad, mattor, säten) är densamma som för heltäckningsmattor.

Rengör instrumentbrädan genom att spruta ånga på ytan och torka sedan bort fukten med en duk.

Strykjärn

Mod. Tulipano:

För att stryka med ånga ska du placera strykjärnets termostat (30A) mellan "••" (ull) och "•••" (bomull) och vänta några minuter tills strykjärnet når den idealiska temperaturen. Tryck därefter med korta intervall på den röda knappen (30B) på strykjärnets handtag för att mata ut ånga.

Tryck inte på den röda knappen (30B) om du vill stryka utan ånga. I detta fall måste du reglera strykjärnets termostat utifrån plagget som ska strykas.

Mod. Dublo:

För att stryka med ånga ska du placera strykjärnets termostat (30A) mellan "••" (ull) och "•••" (bomull) och vänta några minuter tills strykjärnet når den idealiska temperaturen. Tryck därefter på den röda knappen (30B) på strykjärnets handtag för att mata ut ånga. För att mata ut ånga oavbrutet ska du trycka ned och flytta låsknappen (10A) på handtaget nedåt. Flytta samma knapp uppåt för att åter mata ut ånga på kommando.

Tryck inte på den röda knappen (30B) om du vill stryka utan ånga. I detta fall måste du reglera strykjärnets termostat utifrån plagget som ska strykas.

För att avlägsna glans från plagg, fräscha upp ylleytyger, gardiner o.s.v. ska du använda strykjärnet vertikalt och rikta ångstrålen mot föremålet.

8. UNDERHÅLL

8.1 TÖMNING AV SLAM OCH KALKRESTER UR VÄRMEPANNAN


Apparaten är utrustad med ett system som meddelar användaren när det är dags för underhåll. På displayen visas texten **CALC** för att indikera att det är nödvändigt att dränera värmepannan. Meddelandet visas var 20:e arbetstimme.




OBSERVERA!

RENGÖRINGEN AV VÄRMEPANNAN FÅR BARA UTFÖRAS NÄR APPARATEN ÄR KALL (APPARATEN SKA HA VARIT AVSTÄNGD I MINST 5 TIMMAR). APPARATEN SKA HA VARIT KOPPLAD FRÅN ELNÄTET I MINST 5 TIMMAR FÖRE INGREPPET OCH FÖRBLI FRÅNKOPPLAD UNDER HELA UNDERHÅLLSFASEN.




Placera ett lämpligt kärl för att samla upp vattnet från värmepannans utlopp (ca 1,5 liter) under apparaten. Ta bort dräneringspluggen (8) undertill med den medlevererade nyckeln och låt all vätska rinna ut.

Ta bort eventuella avlagringar på pluggen (8) och skruva sedan fast den på nytt på utloppskopplingen.

Rengöringen är nu klar. Sätt åter i stickkontakten (2) i eluttaget. Slå åter till apparaten genom att aktivera huvudströmbrytaren (3) och trycka på knappen för standby  .

För att ta bort underhållsmeddelandet **CALC** ska du trycka på och hålla knappen för standby  nedtryckt i 5 sekunder. Underhållet av värmepannan är nu klart. Fyll vid behov på vattenbehållaren (1) och slå till apparaten med huvudströmbrytaren (3), knappen för standby  och knappen för värmepanna  .

8.2. RÄKNEVERK

Apparaten är utrustad med två timräkneverk. Det ena är ett totalräkneverk som inte kan nollställas och det andra är ett delräkneverk som kan nollställas av användaren. För att se arbetstimmarna ska du stänga av apparaten med knappen för standby  . På displayen visas texten OFF. Tryck på knappen för värmepanna  för att visa de totala arbetstimmarna. På displayen visas texten C1 och därefter de totala arbetstimmarna. Tryck åter på knappen för värmepanna  för att visa de delvisa arbetstimmarna. På displayen visas texten C2 och därefter de delvisa arbetstimmarna.

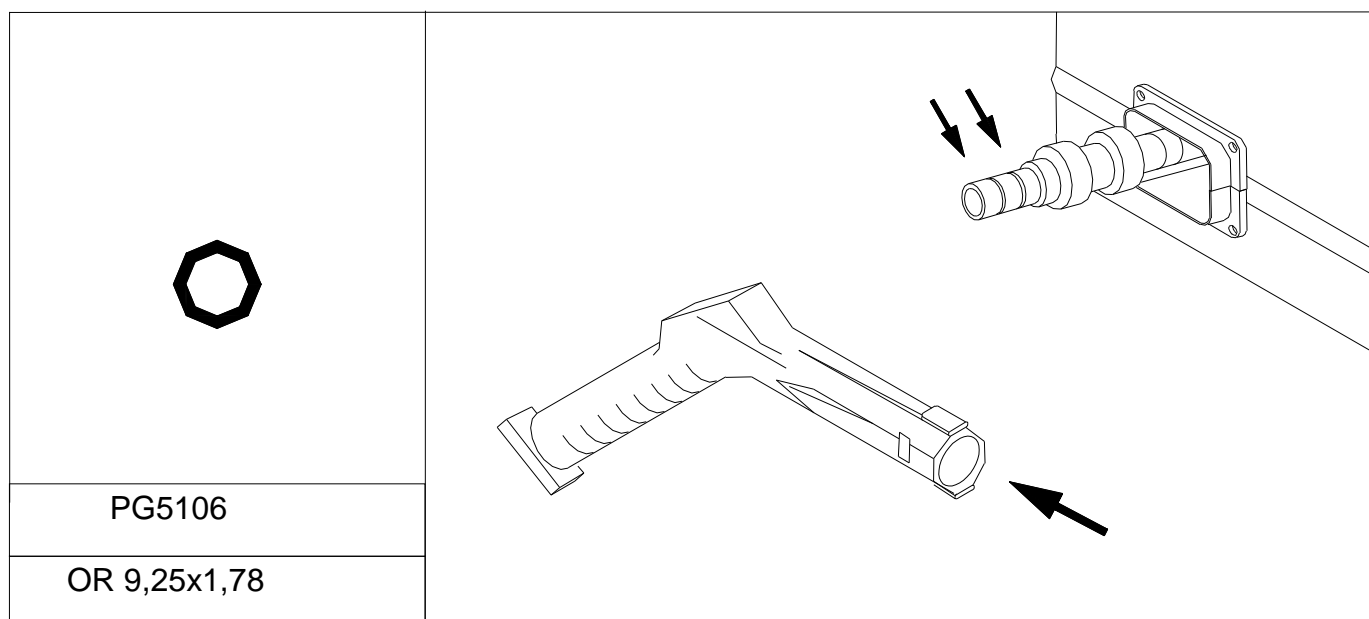
Nollställning av delräkneverk C2

Stäng av apparaten med huvudströmbrytaren (3).


Tryck på och håll knappen för värmepanna  och knappen för tryck/temperatur  nedtryckta samtidigt och slå åter till apparaten med huvudströmbrytaren (3).

8.3. UNDERHÅLL AV TILLBEHÖR

Smörj förlängningsrörens och tillbehörens kopplingar då och då.



9. INNAN DU KONTAKTAR SERVICEVERKSTADEN

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Apparaten producerar inte ånga.	Eltillförsel kan saknas.	Kontrollera att stickkontakten (2) sitter korrekt i eluttaget och att bostadens huvudströmbrytare har slagits till.
Den röda signallampan för slut på vatten (4I) tänds.	Allt vatten i vattenbehållaren (1) har använts.	Fyll på rent vatten i vattenbehållaren (1).
Det läcker vatten i skarven mellan de olika tillbehören.	Kontrollera slitaget hos packningarna (o-ring).	Rengör och smörj packningarna. Byt ut dem vid behov mot medföljande reservdelar.
Det kommer inte ut ånga.	A) Värmepannan är inte trycksatt ännu (signallampa för närvaro av ånga  är släckt). B) Brytaren för ångproduktion (11A) är släckt. C) Säkerhetsknappen för utmatning av ånga/vatten (10) har inte aktiverats.	A) Vänta några minuter. B) Aktivera brytaren för ångproduktion (11A). C) Aktivera säkerhetsknappen för utmatning av ånga/vatten (10).
Det droppar lite vatten från tillbehören.	Det bildas kondens i början p.g.a. temperaturskillnaden mellan ångan och tillbehören.	Problemet upphör efter några minuters användning. Om problemet kvarstår ska värmepannan rengöras.
Buller inuti generatoren.	När värmepannan efter ca 6–7 timmar kyls ned skapas ett internt undertryck som vid ett nytt tillslag framkallar vibrationer.	Vänta tills trycket har stabiliserats (ca 2–3 minuter) och bullret försvinner.
Tillbehören passar inte perfekt.	Det har ansamlats smuts i kopplingarna och fästena.	Rengör och smörj tillbehörens kopplingar.

10. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ***(EC DECLARATION OF CONFORMITY)***

TECNOVAP S.R.L. försäkrar härmed att:
apparaten för rengöring med ånga, modell:
(Certifies that the steam cleaning machine model:)
Chattanooga Gal

överensstämmer med specifikationerna i följande direktiv
(conforms to the specifications of directives)
2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU 2006/42/EG

För att kontrollera att ovannämnda direktiv efterlevs har följande standarder tillämpats:
(For the checking of conformity to the above directives, the following standards have been used):

Hänvisning till harmoniserade standarder:
(Reference to harmonized standards):

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 60335-2-3
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

PESCANTINA – VERONA (ITALIEN) 2017-08-31


Franchini Giuseppe
(Managing Director)

Rutinunderhåll

Generatorns arbetstimmar	Ingrepps- intervall	Anmärkningar

Extra underhåll

Generators arbetsstimmar	Datum för ingrepp	Beskrivning av ingrepp, utbytta delar o.s.v.

ANTECKNINGAR



TILLVERKAREN FÖRBEHÅLLER SIG RÄTTEN ATT UTFÖRA ÄNDRINGAR OCH TEKNISKA OCH STRUKTURELLA FÖRBÄTTRINGAR UTAN FÖRHANDSMEDDELANDE.

Via dei Sassi 1/A, IT-Pescantina (VR), Italien – Tfn +39 045 6767252

Fax +39 045 6703631 – E-post: tecnovap@tecnovap.com – www.tecnovap.it